

OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 25/220-240/700 NFC

OTi DALI 35/220-240/1A0 NFC

OPTOTRONIC® INTELLIGENT
OTi DALI 25/220-240/700 NFC
 Constant Current LED Power Supply

I_{rated} [mA]	P_{rated} [W]	U_{rated} [V]	U_N/f_N	I_N [A]	λ	t_a [°C]
180 - 700	27	15 - 50	220-240V 0/50/60Hz	0.14	0.95	-20...50

CE

Amplitude 100% 1%

$t_c = 75^\circ\text{C}$

Design and engineering in Germany/Italy
 Made in Bulgaria by OSRAM

OSRAM

wire preparation push in
 s: 0.2 - 1.5
 f: 0.2 - 1.5
 8.0-9.0mm

PR1 220... 240V

● 1
 ● 2
 ○ 3
 ● 4
 ● 5

OSRAM GmbH
 Berliner Allee 65
 86153 Augsburg
 Germany
 www.osram.com

LED - ● 23
 LED + ● 24
 U-OUT = 60V

	OTi DALI 25	OTi DALI 35
B16	28x	28x
B10	18x	18x
	≤ 15A	
T_H	≤ 220 μs	
V_{N AC}	220-240V	
V_{N DC}	176-276V	

Picture only for reference, valid print on product 4)

A

220... 240V

1- Mains⁵⁾
 2- Mains

Input⁶⁾

DA 4- DA
 DA 5- DA

OTi

23- LED-
 24- LED+

Output⁷⁾

SELV

E 17 25 X

Year⁸⁾ Week⁹⁾

103

29.5

67

[mm]

OSRAM

OPTOTRONIC® LED Power Supply | OTI DALI 25/700 NFC | OTI DALI 35/1A0 NFC

Ⓜ Installing and operating information: Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 15 V or rises above 50V.

Writing information (see fig. A): Do not connect together the outputs of two or more units. Output current adjustment – via software programming using the DALI interface or via Near Field Communication in mains off mode only. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 23-24. Lines 23-24 max. 2 m whole length excl. modules.

Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22.

Herby OSRAM GmbH declares that the radio equipment types OTI DALI 25 NFC and OTI DALI 35 NFC are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz
Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000
1) Constant current LED Power Supply; 2) Tc point; 3) Made in Bulgaria by OSRAM; 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Year; 9) Week

Ⓜ Installations- und Betriebsanweisung: Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Die Last wird abgeschaltet, wenn U_{ab} weniger als 15 V oder mehr als 50 V beträgt.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A): Schalten Sie nicht die Ausgabe von zwei oder mehr Geräten zusammen. Einstellung Ausgangsstrom = durch Softwareprogrammierung mithilfe der DALI-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation nur im netzspannungslosen Zustand. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klammern 23 bis 24 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 23/24 ohne Module 2m.

Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Annex J und ist für Notbeleuchtungs-systeme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet.

Hiermit erklärt die OSRAM GmbH, dass die Funkanlagen typen OTI DALI 25 NFC und OTI DALI 35 NFC der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz
Technische Unterstützung: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000
1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) Tc-Punkt; 3) Hergestellt in Bulgarien von OSRAM; 4) Foto zeigt nur Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 5) Netz; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Jahr; 9) Woche

Ⓜ Informations pour l'installation et le fonctionnement : Branchement avec type de charge LED uniquement. La coupure de charge survient si la tension de sortie US est inférieure à 15 V / supérieure à 50 V.

Informations de câblage (voir fig. A) : Ne pas connecter les sorties de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie – via programmation logicielle via l'interface DALI ou via Near Field Communication. Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 23-24. Lignes 23-24 longueur totale max. 2 m hors modules.

Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DALI 25 NFC et OTI DALI 35 NFC avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz
Support technique : www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentation LED courant constant; 2) Point Tc; 3) Fabriqué en Bulgarie par OSRAM; 4) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Année; 9) Semaine

Ⓜ Informazioni sulla installazione e funzionamento: Collegare soltanto tipo di carico LED. Lo spegnimento del modulo LED avviene se la tensione di uscita è inferiore a 15V/superiore a 50V.

Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A): Non collegare le uscite di due o più unità. Regolazione corrente di uscita – via programmazione software usando l'interfaccia DALI o via NFC (Near Field Communication) solamente con rete in modalità spento. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 23-24. Linee 23-24 max. 2 m di lunghezza totale, modulo escluso.

Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22.

Con la presente, OSRAM GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DALI 25 NFC e OTI DALI 35 NFC sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz
Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto Tc; 3) Prodotto in Bulgaria da OSRAM; 4) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Anno; 9) Settimana

Ⓜ Indicaciones de instalación y funcionamiento: Conecte solo tipo de carga LED. Si el voltaje de salida es menor de 15V o mayor de 50V se producirá una desconexión de carga del módulo LED.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A): No conecte juntos las salidas de dos o más unidades. Ajuste de corriente de salida – mediante programación de software ya sea por interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 23 al 24. La longitud total máxima de las líneas 23 al 24 sin módulo es de 2 m.

Illuminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Annex J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22.

Por la presente, OSRAM GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DALI 25 NFC y OTI DALI 35 NFC cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz
Assistência técnica: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto Tc; 3) Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 4) La imagen solo es de referencia; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Año; 9) Semana

Ⓜ Informações de instalação e funcionamento: Ligue apenas o tipo de carga LED. O desligamento do módulo LED ocorre com tensão de saída inferior a 15V ou superior a 50V.

Informação sobre ligação dos cabos (fig. A): Não ligue entre si as saídas de dois ou mais dispositivos. Ajuste da corrente de saída – via programação de software utilizando a interface DALI ou via Near Field Communication apenas com a tensão de rede desligada. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 23-24. Linhas 23-24 max. 2 m de comprimento total excluindo os módulos.

Illuminación de emergencia: Esta fonte de alimentação LED cumple os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para a instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme EN 60598-2-22.

Pelo presente, OSRAM GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DALI 25 NFC e OTI DALI 35 NFC cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz
Assistência técnica: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto Tc; 3) Fabricado na Bulgária pela OSRAM; 4) Imagem apenas para referência; 5) Tampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Ano; 9) Semana

Ⓜ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού: Σύνδεση μόνο με τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι κάτω από 15V ή πάνω από 50V.

Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α): Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Διαμόρφωση εξόδου ρεύματος – μέσω προγραμματισμού λογισμικού – με χρήση της διεπαφής DALI ή μέσω Επικοινωνίας Κοντινών Επιδπέδων (Near Field Communication) μόνο σε κατάσταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 23-24 συνδεθούν με προφθοδία ρεύματος. Γραμμές 23-24 μέτρο μν. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η προφθοδία αυτού του αγωγού LED είναι σφωδον με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για πρόινα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22.

Δια του παρόντος, η OSRAM GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοφωνικοί εξοπλισμοί τύπου OTI DALI 25 NFC και OTI DALI 35 NFC είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Εύρος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz
Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Ηλεκτρική προφθοδία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Ήμιο δοκμής Tc; 3) Κατασκευαστεί στην Βουλγαρία από την OSRAM; 4) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η εγκρυ εκτύπωση είναι στο προϊόν; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Έξοδος; 8) Έτος; 9) Εβδομάδα

Ⓜ Installatie- en gebruiksinstructies: Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De LED-module wordt uitgeschakeld als de uitgangsspanning onder de 15V of boven de 50V komt.

Informatie over bedrading (zie fig. A): Niet de uitgangen van twee of meer units samen aansluiten. Output huidige aanpassing – via programmeren van software via de DALI-interface of via Near-Field Communication (NFC) wanneer het net is uitgeschakeld. Het permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 23-24. Leidings 23-24 max. 2 m totale lengte excl. modules.

Noorderlichting: Deze LED-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noorderlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DALI 25 NFC en OTI DALI 35 NFC aan Richtlijn 2014/53/UE voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz
Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Constante stroom LED voeding; 2) Tc-punt; 3) Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 4) Afbeelding slechts ter informatie; 5) Geelig stempel op product; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Jaar; 9) Week

Ⓜ Installations- und brucksinformation: Anslut endast LED-lampor. LED-modulen släcks när utspänningen sjunker till under 15 V eller överskriger 50 V.

Inkopplingsinformation (se fig. A): Koppla inte ihop två eller flera enheters utgångar. Justering av utgångsström är via programvaruprogrammering med DALI-gränssnitt eller via närfältskommunikation endast med nätströmbortkopplad. Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontakterna 23-24. Den maximala totala längden på ledningarna 23-24 är 2 m utan moduler.

Nödbelysning: Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22.

Näddens intygar OSRAM GmbH att radioutrustningen av typen OTI DALI 25 NFC och OTI DALI 35 NFC överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten i EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frekvensområde: 13 553 – 13 567 kHz
Teknisk support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Konstanström LED-strömförsörjning; 2) Tc-punkt; 3) Tillverkad i Bulgarien av OSRAM; 4) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkt; 5) Nätspanning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) År; 9) Vecka

Ⓜ Aesennus- ja käyttöohjeita: Kytke ainoastaan LED-kuormitustyyppiin. LED-moduuli kytkyy pois päältä, kun lähtöjännite on alle 15 V tai yli 50 V.

Kytkentäohjeet (katso kaavio A): Kytkä yhteen toistensa kanssa kahesta tai useammasta yksiköstä. Ulostulovirran säätö – ohjelmistolla kautta DALI-ohjauksivälityn tai NFC-tekniikan kautta vain silloin, kun sähköverkossa ei ole virtaa. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentäterminit 23-24 liitetään sähköverkoon. Linjat 23-24 maks. 2 m kokonaispituus.

Turvavälitys: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13 standardin liitteenä J mukainen ja soveltuu turvavälityssuunnitelmien EN 60598-2-22 standardin mukaisesti.

OSRAM GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit OTI DALI 25 NFC ja OTI DALI 35 NFC ovat direktiivin 2014/53/UE mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkkosivostelta www.osram.com/ot-indoor-ce.

Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz
Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Tasavirtalähde led-moduulleille; 2) Tc-piste; 3) Valmistanut Bulgaria OSRAM; 4) kuva on vain viiteläinen, luotteenaan painettu on pätevä; 5) Verkkojännite; 6) Sisääntulo; 7) Ulostulo; 8) Vuosi; 9) Viikko

Ⓜ Installations- og driftsinformation: Koble kun til LED-belastingsmøjen. LED-modulen blir slått av når utspenningen faller under 15 V eller stiger over 50 V.

Kablingsinformasjon (se fig. A): Ikke koble sammen utgangene til to eller flere enheter. Strømjustering for effekt – via programvaruprogrammering ved hjelp av DALI-gränssnitt eller via nærfeltkommunikasjon der ledningsnettet er i av-modus. Enheten er permanent skadet hvis strømmettet brukes til terminalene 23-24. Ledningene 23-24 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler.

Nødlis: Denne LED-strömförsörjningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH erklærer herved at radioutrustningstypene OTI DALI 25 NFC og OTI DALI 35 NFC er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende Internet-adresse: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frekvensområde: 13 553 – 13 567 kHz
Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Konstant strøm LED strömförsörjning; 2) Tc-punkt; 3) Laget hos OSRAM i Bulgaria; 4) Bilde kun for referansformål, gyldig påtrykk på produkt; 5) Ledningsnett; 6) Ingang; 7) Utgang; 8) År; 9) Uke

OPTOTRONIC® LED Power Supply | OTI DALI 25/700 NFC | OTI DALI 35/1A0 NFC

● Installations- og driftsoplysninger:
Tilslut kun LED-belysningslys. LED-modul slukkes, når udløsningspændingen er under 15 V eller over 50 V.

Anvisninger for ledningsføring (se fig. A):
Forbind ikke udgangen på to eller flere enheder. Justering af udløsningsstrøm = via softwareprogrammering, der bruger DALI-nul-grænsefladen, eller via NearFieldkommunikation kun ved slukket strømforsyning. Enheden slukkes permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 23-24. Linjerne 23-24 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler.

Nedbelysning:
Denne LED-strømforsyning opfylder bilag 4 af EN 61347-2-13 og er velegnet til nedbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH erklærer herved, at radioudstyrssystemer OTI DALI 25 NFC og OTI DALI 35 NFC uoverserholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseskrævnings fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frekvensområdet: 13.553-13.567 kHz

Teknisk support:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) Ic-punkt; 3) Fremstillet i Bulgarien af OSRAM i et bilde eller kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 5) El-net; 6) Input; 7) Output; 8) Ar; 9) Uge

● Informace k instalaci a provozu:
Pripojujte výhradně LED zátěžového typu. Modul LED se vypne, pokud výstupní napětí klesne pod 15 V nebo překročí 50 V.

Informace k zapojení (viz obr. A):
Nepropojujte výstupy dvou či více jednotek. Nastavení výstupního proudu = programováním softwaru přes rozhraní DALI nebo prostřednictvím Near Field (NFC) komunikace, pouze u sluknutí vypnutého napájení ze sítě. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 23-24 připojeno síťové napětí. Vedení 23-24 max. 2 m plná délka bez modulu.

Bezpečnostní osvětlení:
Toto napájení pro LED je v souladu s přílohou I normy EN 61347-2-13 a je vhodné pro bezpečnostní osvětlení podle EN 60598-2-22.

Společnost OSRAM GmbH tímto prohlašuje, že rádiové soustavy typu OTI DALI 25 NFC a OTI DALI 35 NFC jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frekvenční rozsah: 13.553-13.567 kHz

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty Ic; 3) Urobena v Bulharsku spoločnosť OSRAM, 4) obrázok len jako referencie, platný otisk je na výrobku; 5) Síť; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týden

● Informация по монтажу и эксплуатации:
Подключайте только тип нагрузки LED. Светодиодный модуль отключается, когда выходное напряжение падает ниже 15 В или поднимается выше 50 В.

Информация о подключении (см. рис. А):
Не соединяйте выходы двух или более устройств. Настройка выходного тока = с помощью программного обеспечения с использованием интерфейса DALI или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) только в режиме отключенного сетевого питания. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 23-24. Выходы 23-24 макс. общая длина - 2м, искл. модули.

Аварийное освещение:
Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22.

Настоящим OSRAM GmbH заявляет, что тип радиооборудования OTI DALI 25 NFC и OTI DALI 35 NFC соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Диапазон частот: 13 553-13 567 кГц
Техническая поддержка:
www.osram.ru, +7 495 935 7070

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Сделано в Болгарии компанией OSRAM; 4) изображение используется только в качестве примера; действительная печать на продукте; 5) Питание; 6) Выход; 7) Выход; 8) Год; 9) Неделя

● Ақпаратты орнату және қолдану туралы ақпарат:
Тек жарық диодынның жұктеме түріне қоспау арналған. Шығыс кернеуі 15 В-тан төмен түспе немесе 50 В-тан асып кетсе, жарық диодынның модулі өшіп қалады.

Сымақ жұбісі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз): Екі не одан артық блоктың шығыстарын бірге қоспаңыз. Шығыс ток реттелімі = DALI интерфейсінің қолданатын бағдарламалық жасақтама арқылы немесе желінің өшірулі режимінде ғана Near Field Communication арқылы. Егер электр желісі 23-24 терминалдарына, 23-24 желілеріне, барына ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қордығы туралы түрде істен шығады.

Апаттық жағдайды жарықтандыру:
Бұл жарықдиодты қуат көзі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және EN 60598-2-22 стандартына сәйкес апаттық жағдайды жарықтандыру жұмыстары үшін жарамды.

Осы құжат арқылы OSRAM GmbH компаниясы OTI DALI 25 NFC және OTI DALI 35 NFC радиооборуду туралының 2014/53/ЕУ директивасындағы талаптарға сәйкес келетінін хабарлайды. Еу талаптарына сәйкестік жөніндегі декларацияның нұсқасы мөтіні мына мекенжайдан таба аласыз: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Жалік ауқымы: 13 553 – 13 567 кГц

Техникалық қолдау:
www.osram.ru, +7 495 935 7070

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) ТБ нүктесі; 3) Болгарияда OSRAM жасаған; 4) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым емінде; 5) Электр желісі; 6) Кіріс қуат; 7) Шығыс қуат; 8) Жыл; 9) Апта

● Bepілісті әс мүкдеттегі інформация:
OSRAM LED-е fenyforrásat csatlakoztatás. A LED-modul kikapcsol, ha a kimeneti feszültség 15V alá csökken, illetve 50V fölé nő.

Vezeztéké infomáció (lásd A rajz):
Ne csatlakoztatva össze két vagy több egység kimenetét. Kimeneti áram szabályozása = szoftveresen programozható a DALI interfészen vagy NFC-n (Near Field Communication) keresztül csak fészéltésmegfelelés esetén. A készülék törlésmeyre, ha a hálózati feszültség a 23-24 terminálra érkei. A 23-24 terminálokra lévő vezeték maximális hossza 2 m.

Vésztéglátás:
Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vészvilágító lámpákkal való használatra.

Az OSRAM GmbH ezúton kijelenti, hogy az OTI DALI 25 NFC és az OTI DALI 35 NFC típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az európai uniói megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webhelyen tekinthető meg: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frekvenziataromány: 13 553 – 13 567 kHz

Műszaki támogatás:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Áramregulátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Gyártár Bulgáriában az OSRAM, 4) az ábra csak illusztráció, érvénytelen terméknek; 5) Hálózat; 6) Bemenet; 7) Kimenet; 8) Év; 9) Hét

● Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania:
Podłączaj tylko jeden typ odbiornika LED. Modul LED zostanie wyłączoney, gdy napięcie wyjściowe spadnie poniżej 15 V lub wzrośnie powyżej 50 V.

Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A):
Nie należy łączyć ze sobą obwodów wyjściowych dwóch lub większej liczby urządzeń. Nastawienie prądu wyjściowego = zaprogramowanie przy użyciu interfejsu DALI lub poprzez komunikację bliskiego zasięgu (NFC) dostępną tylko w trybie wyłączonego napięcia sieciowego. Doprowadzenie napięcia do zacisków 23-24 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 23-24 wynosi 2 m bez modułu.

Niniejszym firma OSRAM GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu OTI DALI 25 NFC i OTI DALI 35 NFC spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Zakres częstotliwości: od 13 553 do 13 567 kHz.

Wsparcie techniczne:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Zasilacz prądowy do LED, 2) punkt pomiaru temperatury Tc, 3) Wyprodukowano w Bulgarii przez OSRAM, 4) Obraz sluk jest jedynie jako przykład, obowiazujacy nadruk znajduje sie na produkcie; 5) Zasilanie; 6) Wejscie; 7) Wylascie; 8) Rok; 9) Tydzien

● Informácie o navesťi a vložovaní:
Ako zaťaženie pripojte iba LED. Modul LED dôdovho ošvetlenia sa vypne, keď výstupné napätie klesne pod hodnotu 15V alebo výstupný náhodou 50V.

Informácie o zapojení (viz obr. A):
Nezapájajte súbú výstupy dvoch alebo viace jednotek. Nastavenie výstupného proudu = softvérovým programovaním prostredníctvom rozhrania DALI alebo prostredníctvom protokolu Near Field Communication bli v režime vypnutého sieťového napájania. V prípade poškodenia hardware vedena na termály 23-24 ožde k nevrátne poškodeniu zariadenia. Vedenia 23-24 môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulu.

Núdzové osvetlenie:
Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN 61347-2-13, príloha J, a je vhodný pre núdzové osvetľovanie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22.

Spoločnosť OSRAM GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu OTI DALI 25 NFC a OTI DALI 35 NFC sú v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/UE. Plné znění vyhlásenia o zhode EU nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Rozsah frekvencie: 13 553 – 13 567 kHz

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty Tc; 3) Vyrobená spoločnosť OSRAM v Bulharsku; 4) obrázok je len pre referenciu, reálna fotografia sa nachádza na výrobku; 5) Napájanie; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týždeň

● Informácie o navesťi in delovaní:
Príklučíte izpolno obremenitv pade pod 15V ali se dvigne nad 50V.

Informacije o oževljenju (glejte sliko A):
Ne priključajte skupna izhoda dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka = prek računalniškega programiranja z uporabo vmesnika DALI ali prek tehnologije Near Field Communication samo v načinu izklopljenega omrežja. Enota je trajno poškodovana, če omeženo napetost se uporablja za terminalov 23-24. Največja skupna dolžina linija 23-24 brez modula je 2 m.

Osram LED napajanje skladno je s normom EN61347-2-13. Dodatek J je pogodno za instalacije rasvijete u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22.

Ovime OSRAM GmbH potvrđuje da su vrste radioopreme OTI DALI 25 NFC i OTI DALI 35 NFC sukladno s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Raspon frekvencije: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnička podrška:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) Točka Tc; 3) Proizvela tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 4) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Tjedan

Zasila raszveljavta:
Talo LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primerno za vrste zasiline raszveljavte v skladu z EN 60598-2-22.

Podjetje OSRAM GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa OTI DALI 25 NFC in OTI DALI 35 NFC skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frekvenčno območje: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnična podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperatura; 3) Narejeno v Bolgariji. Proizvajalec: OSRAM; 4) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 5) Napajelava; 6) Vhod; 7) Izhod; 8) Leto; 9) Teden

● Kurulum ve işletim bilgisi:
Yalınca LED yük türü buldur buldur. Oku voltajı 15 V inin altına düşürdüğü veya 50 V inin üzerine çıkıldığında LED modülü kapalıdır.

Kablo bağlantıları bilgisi (bakınız şekil A):
iki veya daha fazla izlet birleştirme birleştirme bağlamayınız. Çıkış akımı ayarlaması = DALI Arayüzü veya yalnızca ana kablo kapalı modun-dayden Yakın Alan İletisimi aracılığıyla. 23-24 terminallerine sebekte voltajı uygulanması istenir kalıcı olarak hasar görülebilir. Uygulanması 23-24, modüller hariç tam olarak maks. 2 m dir.

Acil Durum İşleri:
Bu LED gücü kaynağı, EN 61347-2-13 (EK J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 (yapıncak acil durum işleri armatürleri için uygundur.

İşbu belge ile OSRAM GmbH, OTI DALI 25 NFC ve OTI DALI 35 NFC türlerindeki radyo tehzizatın 2014/53/AB direktifiyle uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metnini su internet adresinden ulaşabilirsiniz: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Frekans aralığı: 13 553 – 13 567 kHz

Teknik destek:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) Ic ölçüm noktası; 3) OSRAM tarafından Bulgaristan'da üretilir; 4) resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçekli bir resim ürün üzerinde; 5) Şebeke; 6) Giriş; 7) Çıkış; 8) Yıl; 9) Hafta

● Informacije o instalaciji i rukovanju:
Príklučujte samo LED vrstu opterećenja. LED modul isključuje se kada izlazni napon padne ispod 15V ili naraste iznad 50V.

Informacije o oževljenju (vidi odlomak A):
Ne spajajte izlaze dvaju ili više jedinica. Reguliranje izlazne struje = putem softverskog programiranja pomoću sučelja DALI ili putem komunikacijskoga polja Near Field Communication, NFC samo kada je napon isključen. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 23-24. Maksimalna dužina vodova 23-24 izuzev modula je 2 m.

Rasvijeta u hitnim situacijama:
Ovo LED napajanje skladno je s normom EN61347-2-13. Dodatak J je pogodno za instalacije rasvijete u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22.

Ovime OSRAM GmbH potvrđuje da su vrste radioopreme OTI DALI 25 NFC i OTI DALI 35 NFC sukladno s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sledećoj internetskoj adresi: www.osram.com/ot-indoor-ce.

Raspon frekvencije: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnička podrška:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) Točka Tc; 3) Proizvela tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 4) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Tjedan

